



採訪・圖 — Suliyape Tajimaraw 陳堯

災害後に村落を移転した学校の適応 長榮百合小学校
The Modification of the Post-Disaster Relocated Schools:
The Example of Evergreen Lily Elementary School

災後遷村學校的調適 長榮百合國小

長榮百合國小位於屏東縣瑪家農場的Rinari禮納里永久屋基地，其排灣語的意思為：等待恩典與祝福的地方、我們一起前往的地方。該基地由3個不同的部落組成：Paridrayan大社部落，為排灣族Ravalj系統的發源地；Makazayazaya瑪家部落，為排灣族Vuculj系統的發源地、Kuchapungane好茶部落，為西魯凱的發源地。過去好茶、瑪家與大社在部落內皆設小學，但因少子化與部落人口流失等影響，紛紛面臨整併或裁減，至風災前僅剩大社部落保有三地國小大社分校。災後，對於「基地中是否應建校」的議題，部落、教育界、政府曾有不同的想法與聲浪，但為落實部落孩童的教育權，又考量部落對學習、傳承等學校功能具有特殊的文化需求，幾經討論後選定在3部落的中間區塊興建學校，並在張榮發基金會的援建與部落的協助下，得於2012年5月18日完工啟用，為紀念祖先的榮耀與基金會的協助，便將校名訂為長榮百合國小。

長榮百合國小之概況

該校為屏東縣公辦營的理念學校，以「權利歸位、責任到位」的民主教育為經營核心，開創「積極、友愛、風采、無限、感恩、回饋」做為學校的願景。該校積極推舉以文化回應教學提升基本學力，強化學生在學科能力與文化認同的程度，以期培養學生兼具人文與自然的關懷，並與部落一同建構學生的部落學歷，延續部落的文化與產業。

該校包含幼稚園目前有7個班級、104位學生，近八成的學生來自部落，更包含過去雖未住在部落，但其家長是來自於部落的學童，其餘則來自都市或國外；教職員則有20位，其中專任師資便有三分之二為原住民籍，其他非專任師資也高



在張榮發基金會的援建與部落的協作下，莫拉克風災後重建的小學稱作長榮百合國小。



校內硬體不但多以綠能、環保的科技概念施建，更多次向耆老、部落請益與討論，規劃以排灣族及魯凱族的圖騰、色彩與意象為主軸來設計。校園中以石板屋、穀倉、瞭望台等傳統建築物與劇場，做為該校傳授校本課程與實踐傳統智慧的場域。



學校以排灣族及魯凱族的圖騰、色彩與意象為主軸來設計。圖為戶外劇場。

達九成為原住民籍。從師資與學生的組成中，便可發現該校呈現極具多元的文化優勢，任用高比例的原住民師資也反映校方對原住民族教育與文化傳承的決心。

校舍規劃與地景安排的部分，也可觀察出校方的自我定位。校內硬體不但多以綠能、環保的科技概念施建，更多次向耆老、部落請益與討論，規劃以排灣族及魯凱族的圖騰、色彩與意象為主軸來設計。校園中以石板屋、穀倉、瞭望台等傳統建築物與劇場，做為該校傳授校本課程與實踐傳統智慧的場域。

災後遷村於教育現場產生的挑戰

在各方的協助和期待下，長榮百合國小終於順利建校，但一路走來也遭遇諸多的挑戰，首先是「部落對於學校的期待與信任」，由於禮納里

是3個不同系統的部落所組成，每個部落對於學校的想像及功能皆有不同的期待與需求，特別是家長對於「孩子學科能力與文化能力追求的辯證」抱持著不同的論點，加上禮納里鄰近地區有許多「體制內」小學，如北葉國小、三地國小等，這些小學多為災前部落學子就學的學校，基地的對外交通也很良好，若將孩子送往其他地方就學，也不盡然造成家長的負擔，這些問題對訴求耕植



對於不同民族與文化背景的孩子，學校以「回歸部落、以文化為載體」的理念核心，漸進式尋找孩子的學習優勢與學習密碼，透過九年一貫課程和部落學歷課程的相互交織，確立學習的主體達到適性發展。



校內硬體多以綠能、環保的科技概念施作，更多次向耆老與部落請益討論。

在地文化的長榮百合國小來說，的確是首要的挑戰。

此外，當今教育制度與政策法令的框架，是否能符合災後重建小學的需求？若以當前國內師資的培育政策來論，欲具備正式教師的身分，必須就讀教育系或師資培育等相關系所，結業後通過全國教師資格檢定與教師甄試。但檢視教師專業訓練的課程與資格考試的過程，不難發現原住民族的語言、歷史等課程和考科並未涵蓋其中，而缺乏文化訓練的教師即便自願投入原鄉地區教學，甚至本身就是原住民藉教師，仍易產生語言或文化上的間斷，恐將導致老師無法適時的以文化回應教學，在轉譯原住民知識體系於教材教案時也將產生困境。對此，長榮百合國小如何有效突破，進一步提供災後原住民地區重建學校的參考典範，也是校方一直以來不斷著墨的。

另外一個議題是「學生學習動機與家庭功能」。遷村基地的生活環境與空間與過去有相當大的差異，部落人口和生態的組成也被重新排列，在人地關係產生極大的變異、部落產業須重構等情況下，確實對學生的學習與教育產生極大的衝擊，此特別反映在學生的學習需求和態度上，還有家長們對教育的共識與家庭功能的延展。學生離開原本熟悉的生活環境與校園，必然得調整學習的方向與心態。對此，重建後的學校不僅得肩負起學生學業的成果，更重要的是能讓孩子接納、適應校園所營造的學習氛圍，誘發孩子對學習的喜好與投注。除了透過學校系統保障學生的教育權外，家庭與部落更是實踐、延續教育的重要場域，如何凝聚跨部落、跨民族家長間的教育觀點，並有效發揮家庭的功能，將是部落與校方必須一同思索的挑戰。

回應、調適、再出發

面對這些挑戰和疑慮，長榮百合國小秉持





學校展現教學成果，透過九年一貫課程和部落學歷課程相互交織。

「學中做，做中學」的精神，不斷與師生、家長、部落溝通，漸漸凝聚彼此的默契與共識。首先，在制度上除了既有的全校家長會議外，校方更將部落議會制度融入校內的教育諮詢委員會中，使部落家長、領袖或各界菁英得以在委員會中表達不同的觀點，進而在每次的意見交換後取得共識與信任，開啟參與式的教育推展模式。另一方面，校方也採用家庭日與講座等共學活動，鼓勵家長積極投入孩子的學習過程，與孩子一起成長，促進家庭功能的活絡，達到家庭—學校—部落的教育連結。此外，邀請部落耆老、藝術家

等人士擔任部落學歷的師資，共同討論課程教案與課綱方向，也是校方採納的部落參與教育改革之方式。

對於不同民族與文化背景的孩子，學校以「回歸部落、以文化為載體」的理念核心，漸進式地尋找孩子的學習優勢與學習密碼，透過九年一貫課程和部落學歷課程的相互交織，於校本課程之下更發展以班級為單位的班本化課程，確立學習的主體達到適性發展。此外，該校也發展一套行動生活與服務學習的金字塔，透過美學創意、說書分享、樂治心靈、農耕動作、小家行動與山林教育等七大情意與行動，深化人與人、人與土地、人與部落之間的關係與密度。對於專任教師文化素養與部落教師教材教法的提升部分，除了鼓勵專任老師多參與部落活動、學習族語外，也藉由部落與專任教師相互協同教學、討論課程走向等過程，增進彼此的能力，並促進師資間的情感與契合。

災後至今，禮納里的族人已逐漸確立未來發展的方向，長榮百合國小也與部落一同成長，形塑屬於自己的課程與亮點。該校不僅做為災後重建的教育單位，更期許自己能夠成為連結居民與部落的在地知識平台，積極融入部落，成為族人生活中的「自然地景」，串起校內與部落間的教育資源，與部落共同打造由下而上的理想學習園地。期盼透過教育的力量，在「部落即學校，學校即部落」的學習情境中，延續民族的下一代，為部落、原住民族注入新的希望與能量。◆

